

MINI-C

19.01-M:1.3-H:SE06v6-14

ITALIANO Contatto magnetico wireless a quadrupla protezione

MINI-C è un sensore per il controllo completo dell'apertura di una porta o finestra. Il corpo principale (fig. B-1) installato sull'anta o sul telaio trasmette allarme quando il magnete (fig. B-2) viene allontanato a causa dell'apertura dell'infisso. Viene anche inviato allarme nel caso in cui vi sia un tentativo di sfondamento (del vetro o dell'infisso) grazie al sofisticato shock-sensor elettronico integrato (il sensore di vibrazione funziona SOLO SE il contatto REED di bordo è chiuso o i morsetti 1 e 3 sono chiusi). E' possibile controllare anche l'apertura della parte esterna dell'infisso (ad es. la persiana) collegando via filo un secondo contatto (fig. I-2). Se l'infisso è dotato di tapparella è possibile collegare direttamente un sensore roller (fig. I-3, il conteggio impulsi è integrato).

ENGLISH Quad protection wireless magnetic contact

MINI-C is a full-featured door/window sensor. The main body (fig. B-1) installed on leaf or frame of the door/window transmits alarm when the magnet (fig. B-2) is removed because opening. The alarm is generated also by a break through attempt (glass or frame) thanks to the integrated electronic shock-sensor (the shock-sensor works ONLY IF the on-board REED contact is closed or terminals 1 and 3 are closed). It is also possible to monitor the outer door/window part (i.e. the jalousie) connecting by wire a second contact (fig. I-2). If the door/window is equipped with roller, it is possible to connect directly a roller-sensor (fig. I-3, the pulse-counter is integrated).

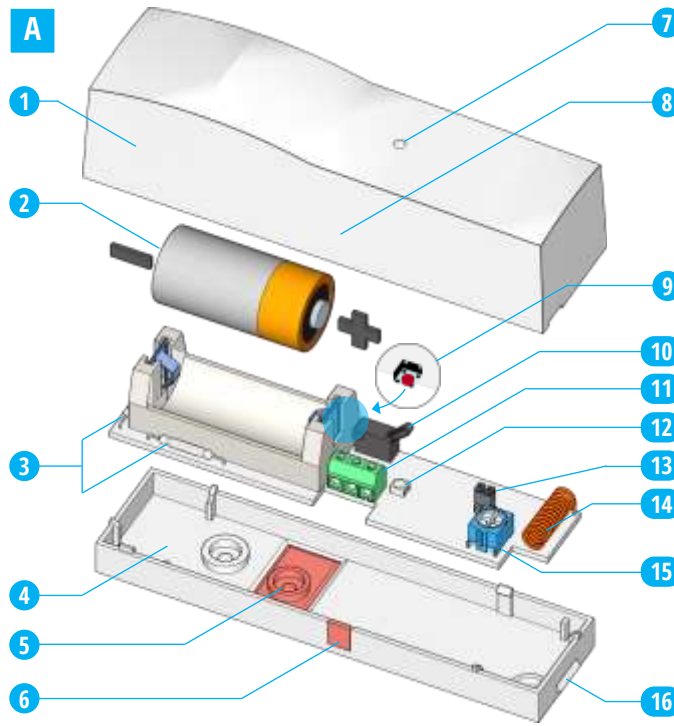


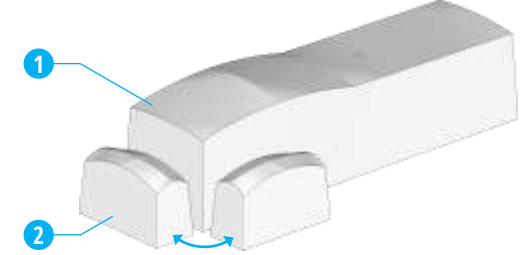
FIGURA A

1. Coperchio
2. Batteria litio 3 V (tipo CR123A)
3. Reed per contatto magnetico a bordo
4. Fondo
5. Protezione tamper anti-asportazione
6. Setto per passaggio cavi (rimuovere se necessario)
7. Guida d'onda per visualizzazione LED
8. Setto per passaggio cavi (rimuovere se necessario)
9. Tamper anti-asportazione (sul retro della scheda)
10. Tamper anti-apertura
11. Morsettiera
12. LED
13. Jumper JP1 per esclusione tamper (9 e 10)
14. Antenna
15. Regolazione sensibilità del sensore vibrazione
16. Linguetto per incastro coperchio

FIGURE A

1. Cover
2. Lithium battery 3 V (CR123A type)
3. Reed for magnetic contact on-board
4. Frame
5. Anti-removal tamper plate
6. Cable-pass (remove if necessary)
7. Waveguide for LED visualization
8. Cable-pass (remove if necessary)
9. Anti-removal tamper (on back of the board)
10. Anti-opening tamper
11. Terminals
12. LED
13. Jumper JP1 for tamper exclusion (9 and 10)
14. Antenna
15. Trimmer for sensitivity adjustment of shock sensor
16. Tabs for cover locking

B



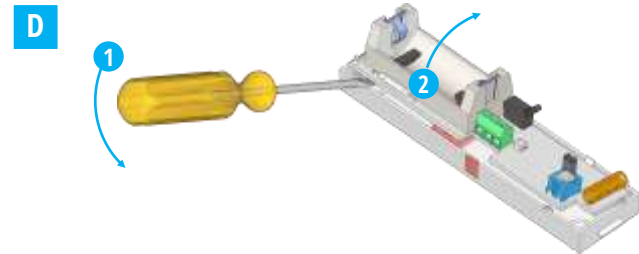
Il magnete (fig. B-2) può essere posizionato a lato o in testa al corpo principale (fig. B-1). Distanza massima: 2,5 cm

The magnet (fig. B-2) can be placed to the side or on top of main body (fig. B-1). Max distance is 2,5 cm.



Per le operazioni di installazione e manutenzione del magnete (fig. C-1) e del corpo (fig. C-2), aprire i rispettivi coperchi facendo leva con un cacciavite a taglio (6 mm) nelle apposite aperture.

For installation and maintenance operations, open the covers of both magnet (fig. C-1) and main body (fig. C-2) by leveraging the slots with a flat screwdriver (6 mm head).



Dopo aver tolto il coperchio al corpo del sensore, fare leva delicatamente con un cacciavite (fig. D-1) e sollevare la scheda elettronica (fig. D-2).

After remove the main body cover, use gently a screwdriver to leverage (fig. D-1) the electronic board then remove it (fig. D-2).

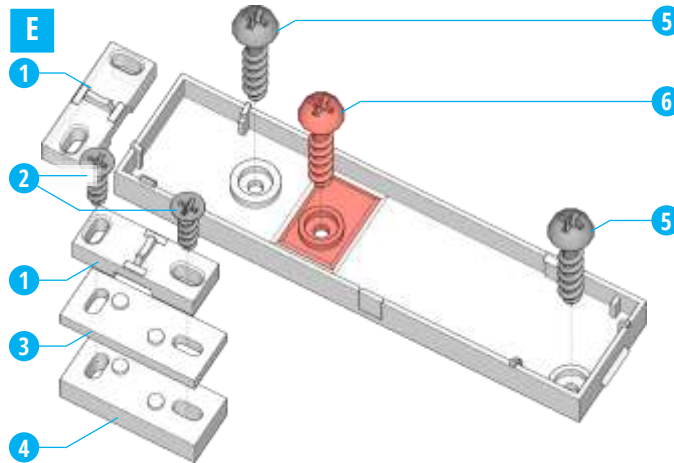
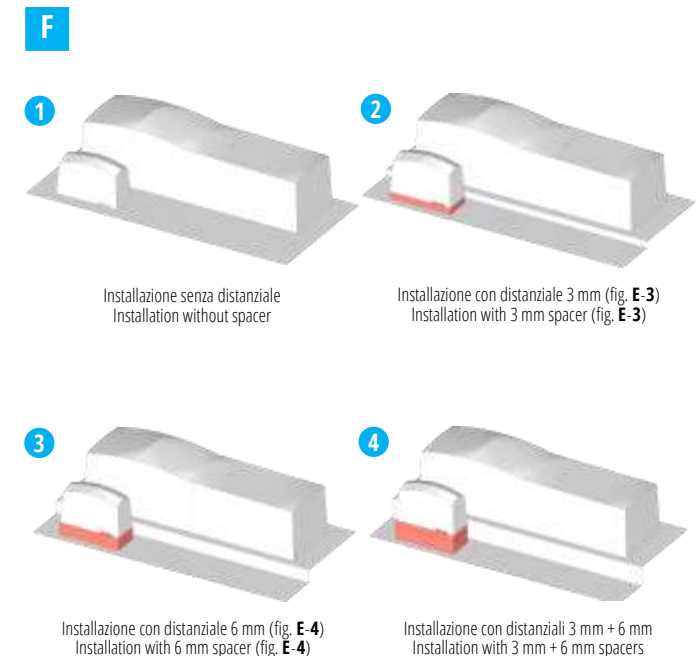


Figura E

1. Base magnete (installazione a lato o in testa)
2. Viti di fissaggio base magnete: usare viti di lunghezza adeguata se si usano i distanziali
3. Distanziale altezza 3 mm (figg. F-2 e F-4)
4. Distanziale altezza 6 mm (figg. F-3 e F-4)
5. Viti di fissaggio fondo
6. Vite di fissaggio sicurezza tamper anti-asportazione: in caso di asportazione del sensore, il setto si rompe causando allarme anti-asportazione (il fondo deve essere sostituito)

Figure E

1. Magnet base (side or top installation)
2. Screws for magnet base fixing: choose proper length in case of spacers usage
3. Spacer 3 mm height (figg. F-2 and F-4)
4. Spacer 6 mm height (fig. F-3 and F-4)
5. Screws for frame fixing
6. Screw for anti-removal tamper: in case of sensor removal, the plate breaks causing anti-removal tamper alarm (the frame must be replaced)

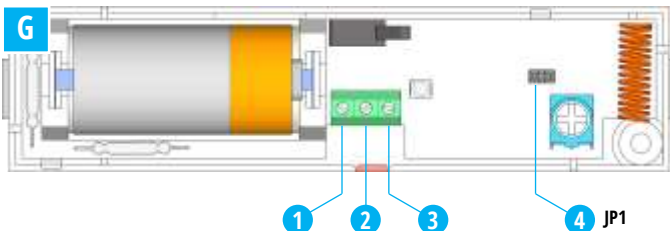


1. Installazione senza distanziale
Installation without spacer

2. Installazione con distanziale 3 mm (fig. E-3)
Installation with 3 mm spacer (fig. E-3)

3. Installazione con distanziale 6 mm (fig. E-4)
Installation with 6 mm spacer (fig. E-4)

4. Installazione con distanziali 3 mm + 6 mm
Installation with 3 mm + 6 mm spacers



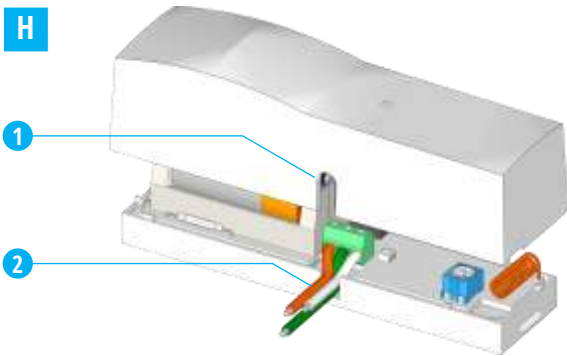
COLLEGAMENTI

1. Ingresso per contatto parallelo al REED a bordo
2. Ingresso per contatto secondario / contatto tapparella con conta-impulsi (conteggio fisso 4 impulsi)
3. Morsetto ingresso comune / negativo

CONNECTIONS

1. Input for contact parallel to on-board REED
2. Input for secondary contact / roller-sensor with pulse-count (fixed to 4 pulses)
3. Common terminal / negative input

H



APPRENDIMENTO

1. Sulla centrale/ricevitore: entrare in apprendimento zone radio e attivare l'ascolto del codice radio.
2. Collegare la batteria al sensore. Per trasmettere il codice di apprendimento premere e tenere premuto il tasto del tamper (fig. A-10).
3. Verificare che la centrale abbia appreso il codice.

Nota: è possibile apprendere il sensore anche "per rilevazione" su dispositivi non compatibili con il metodo "per tamper".

ESCLUSIONE TAMPER

È possibile escludere la protezione tamper antiapertura e antiastrippio tramite il jumper JP1 (fig. G-4). Jumper chiuso = esclusi, jumper aperto = inclusi

SUPERVISIONE

La supervisione è sempre abilitata. Il sensore invia un segnale di "presenza" dopo un'ora dall'ultimo codice radio trasmesso.

BATTERIA - SEGNALE BATTERIA BASSA
Quando la batteria è da sostituire il LED a bordo (fig. A-14) lampeggia 9 volte.

Ad ogni trasmissione di ALLARME e SUPERVISIONE viene trasmessa di seguito anche la segnalazione di batteria bassa (la centrale mostra il nome del sensore seguito dal codice LWB).

BATTERIA - SOSTITUZIONE

1. Aprire il coperchio del sensore (fig. A-1) e scollegare la batteria (fig. A-2).
2. Tenere premuto il tasto tamper (fig. A-10) per alcuni secondi (scarica del circuito).
3. Collegare la batteria nuova (3V, tipo CR123A).

LEARNING

1. On control panel/receiver: enter in radio zone learning ("tamper" learning mode) and start receiving
2. Connect the battery to the sensor. To transmit the special learning code press and hold the tamper switch (fig. A-10).
3. Verify the control panel learnt the code

Note: it is possible to learn the sensor in "detection" learning mode also on devices not compatible with "tamper" learning mode.

TAMPER EXCLUSION

It's possible to exclude antiremoval and antiopening tamper protection through jumper JP1 (fig. G-4). Jumper closed = excluded, jumper open = included

SUPERVISION

The supervision is always active. The sensor sends an "alive" radio code one hour after its last radio code transmission.

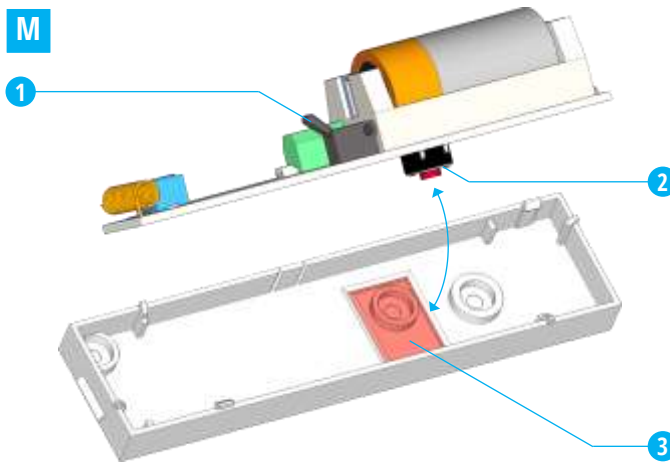
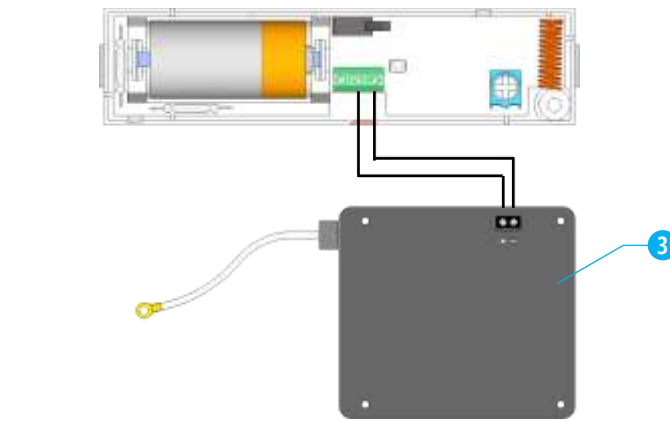
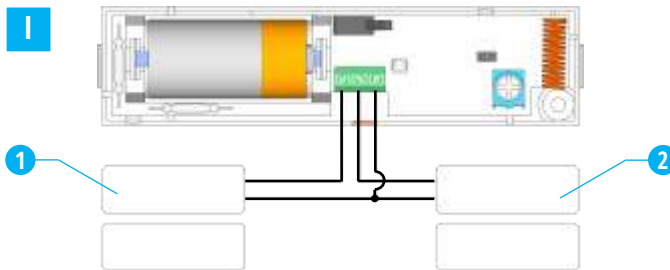
BATTERY - LOW BATTERY

When the battery must be changed, the on-board LED (fig. A-14) blinks 9 times.

After each ALARM and SUPERVISION transmission the low battery signalling is sent (the control panel shows the name of the sensor with LWB code).

BATTERY REPLACEMENT

1. Remove the cover of the sensor (fig. A-1) and unplug the battery (fig. A-2).
2. Press and hold the tamper switch (fig. A-10) for some seconds (discharge of the circuit).
3. Connect the new battery (3V, CR123A type).



TAMPER

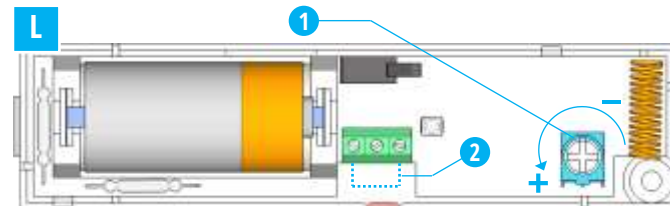
Il sensore è protetto da due controlli tamper:

1. **Anti-apertura** (fig. A-10 and M-1): avviso in caso di apertura del coperchio.
 2. **Anti-asportazione** (fig. M-2): avviso in caso di asportazione del corpo del sensore dal luogo di installazione. Questo tamper è attivato dallo switch sotto il circuito elettronico.
- In caso di asportazione il fondo della scocca (fig. M-3) viene rotto per cui è necessario sostituirla (cod. SCO-MINI-C).

TAMPER

The sensor has two tamper protections:

1. **Anti-opening** (fig. A-10 and M-1) alarm in case of cover opening.
 2. **Anti-removal** (fig. M-2): alarm in case of main body removal from installation place. This tamper is generated by the switch under the electronic board.
- In case of removal, the plate of the frame (fig. M-3) will break, thus the frame must be replaced (cod. SCO-MINI-C).



TARATURA SENSORE DI VIBRAZIONE (OBBLIGATORIA)

La regolazione del sensore di vibrazione è indispensabile per un corretto funzionamento ed evitare falsi allarmi. Regolare la sensibilità (il sensore deve essere montato e il REED di bordo chiuso) in modo che il sensore non vada in allarme per una semplice "bussata" sull'infisso ma in caso di forte sollecitazione.

Il sensore esegue un'analisi del segnale di vibrazione per distinguere il tipo. Esso cambia in virtù del tipo di infisso, di installazione, del gioco delle ante e della sorgente (il sensore è in grado di distinguere la semplice "bussata" dal colpo con attrezzo).

1. Trimmer di regolazione sensibilità (fig. L-1):

- Ruotare in senso anti-orario per aumentare la sensibilità
- Ruotare in senso orario per diminuire la sensibilità

2. Il sensore di vibrazione funziona solo se il contatto magnetico a bordo è chiuso. È possibile chiudere i morsetti 1-3 della morsettieria per simulare la chiusura del contatto (fig. L-2)

SHOCK-SENSOR ADJUSTMENT (MANDATORY)

It is necessary for the correct working and avoid false alarms. Adjust the sensitivity (the sensor must be mounted and the on-board reed closed) to avoid the sensor detects alarm just "knocking" at the door but only in case of strong stress.

The sensor analyses of the vibrations to distinguish the source type. This type varies according to the door type, the installation, the free movement allowed to the door and the source of stress (the sensor can distinguish the "knocking" against "hit with hammer").

1. Trimmer for sensitivity adjustment (fig. L-1):

- Turn counter-clockwise to increase sensitivity
- Turn clockwise to decrease sensitivity

2. The shock-sensor works only if the on-board REED is closed. It is possible to simulate a closed on-board REED by shorting the terminals 1 and 3 (fig. L-2)

CARATTERISTICHE

Alimentazione: batteria al litio 3V mod. CR123A
Assorbimento: riposo = 5 µA, allarme = 10 mA
Autonomia: circa 3 anni (30 allarmi/giorno+spv)
Frequenza radio: 433,92 MHz
Portata radio: 100 m (aria libera)
Potenza radio: ~ 6,5 dBm
Dimensioni: 104 x 30 x 30 mm
Max distanza tra REED int. e magnete: 2,5 cm
Max collegamento a meccanismo tapparella: 1,5 m
Max estensione cavo contatto esterno: 3 m
Regolazione Shock-Sensor (sensore urto): da 0 a MAX

ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO AD UN UTILIZZO IN ESTERNO

ATTENZIONE: PERICOLO D'ESPLOSIONE SE LA BATTERIA È SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI

Dichiarazione di Conformità UE

DUEVI s.r.l. - Via Bard 12/A, 10142 TORINO - ITALY dichiara che il tipo di apparecchiatura radio sensore mod. MINI-C è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione è disponibile all'indirizzo internet www.duevi.eu

TECHNICAL

Supply: 3V lithium battery, CR123A type
Absorption: standby = 5 µA, alarm = 10 mA
Autonomy: about 3 years (30 alarms/day+spv)
Radio frequency: 433,92 MHz
Radio range: 100 m (open field)
Radio power: ~ 6,5 dBm
Dimension: 104 x 30 x 30 mm
Max distance int. REED and magnet: 2,5 cm
Max distance roller sensor: 1,5 m
Max distance external contact: 3 m
Shock-Sensor adjustment: from 0 to MAX

WARNING: THIS DEVICE IS NOT SUITABLE FOR OUTDOOR USE

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

EU Declaration of Conformity

DUEVI s.r.l. - Via Bard 12/A, 10142 TORINO - ITALY declares that the radio equipment mod. MINI-C is in compliance with Directive RED 2014/53/EU. The full text of the Declaration is available at the internet address www.duevi.eu

